



Third Session
Fortieth Parliament, 2010-11

SENATE OF CANADA

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

Agriculture and Forestry

Chair:

The Honourable PERCY MOCKLER

Tuesday, February 8, 2011 (in camera)
Tuesday, March 1, 2011 (in camera)
Thursday, March 3, 2011 (in camera)
Tuesday, March 8, 2011 (in camera)
Thursday, March 10, 2011 (in camera)
Thursday, March 24, 2011 (in camera)

Issue No. 13

**Thirty-fourth, thirty-fifth, thirty-sixth, thirty-seventh and
thirty-eighth meetings on:**

The current state and future
of Canada's forest sector

and

Future business of the committee

Troisième session de la
quarantième législature, 2010-2011

SÉNAT DU CANADA

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent de l'*

Agriculture et des forêts

Président :

L'honorable PERCY MOCKLER

Le mardi 8 février (à huis clos)
Le mardi 1^{er} mars 2011 (à huis clos)
Le jeudi 3 mars 2011 (à huis clos)
Le mardi 8 mars 2011 (à huis clos)
Le jeudi 10 mars 2011 (à huis clos)
Le jeudi 24 mars 2011 (à huis clos)

Fascicule n° 13

**Trente-quatrième, trente-cinquième, trente-sixième,
trente-septième et trente-huitième réunions concernant :**

L'état actuel et les perspectives d'avenir
du secteur forestier au Canada

et

Travaux futurs du comité

STANDING SENATE COMMITTEE ON
AGRICULTURE AND FORESTRY

The Honourable Percy Mockler, *Chair*

The Honourable Fernand Robichaud, P.C., *Deputy Chair*
and

The Honourable Senators:

* Cowan (or Tardif) Duffy Eaton Fairbairn, P.C.	Mahovlich Meighen Mercer Ogilvie Plett Rivard Segal
* LeBreton, P.C. (or Comeau) Lovelace Nicholas	

* Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 85(4), membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Duffy replaced the Honourable Senator Demers (*March 2, 2011*).

The Honourable Senator Demers replaced the Honourable Senator Duffy (*March 1, 2011*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DE
L'AGRICULTURE ET DES FORÊTS

Président : L'honorable Percy Mockler

Vice-président : L'honorable Fernand Robichaud, C.P.
et

Les honorables sénateurs :

* Cowan (ou Tardif) Duffy Eaton Fairbairn, C.P.	Mahovlich Meighen Mercer Ogilvie Plett Rivard Segal
* LeBreton, C.P. (ou Comeau) Lovelace Nicholas	

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 85(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Duffy a remplacé l'honorable sénateur Demers (*le 2 mars 2011*).

L'honorable sénateur Demers a remplacé l'honorable sénateur Duffy (*le 1^{er} mars 2011*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Tuesday, February 8, 2011
(37)

[English]

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met in camera at 5:06 p.m., in room 705, Victoria Building, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Duffy, Eaton, Fairbairn, P.C., Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard and Robichaud, P.C. (10).

In attendance: Aïcha Coulibaly, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Pursuant to rule 92(2)(e), the committee considered a draft agenda (future business).

It was agreed that senators' staff be permitted to stay in the room.

It was agreed that the proposed order of reference for a study on innovation in agriculture be adopted by the committee and that the chair present a motion to that effect in the Senate.

It was agreed that the steering committee consider the options available for the printing and graphic design for the final report on the forestry sector.

At 6:00 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, March 1, 2011
(38)

[English]

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met in camera at 6:10 p.m., in room 705, Victoria Building, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Demers, Eaton, Fairbairn, P.C., Mahovlich, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard and Robichaud, P.C. (9).

In attendance: Karen Hébert and Aïcha Coulibaly, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament; and Mona Ishack, Communications Officer, Communications Directorate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, March 11, 2010, the committee continued its consideration of the current state and future of Canada's forest sector. (*For complete text of order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*)

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mardi 8 février 2011
(37)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit à huis clos, à 17 h 6, dans la pièce 705 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Duffy, Eaton, Fairbairn, C.P., Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard et Robichaud, C.P. (10).

Également présente : Aïcha Coulibaly, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'article 92(2)e) du Règlement, le comité examine un ordre du jour provisoire (travaux futurs).

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à rester dans la salle.

Il est convenu que l'ordre de renvoi proposé pour l'étude sur les efforts d'innovation dans le secteur agricole soit adopté et que le président dépose une motion à cet effet au Sénat.

Il est convenu que le comité de direction examine les options offertes en matière d'impression et de conception graphique pour le rapport final sur le secteur forestier.

À 18 heures, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 1^{er} mars 2011
(38)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit à huis clos, à 18 h 10, dans la pièce 705 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Demers, Eaton, Fairbairn, C.P., Mahovlich, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard et Robichaud, C.P. (9).

Également présents : Karen Hébert et Aïcha Coulibaly, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; et Mona Ishack, agente de communications, Direction des communications.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 11 mars 2010, le comité poursuit son étude sur l'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

It was agreed that senators' staff be permitted to stay in the room.

At 7:10 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, March 3, 2011
(39)

[English]

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met in camera at 8:04 a.m., in Room 705, Victoria Building, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Eaton, Fairbairn, P.C., Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard and Robichaud, P.C. (9).

In attendance: Mathieu Frigon and Karen Hébert, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament; and Mona Ishack, Communications Officer, Communications Directorate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, March 11, 2010, the committee continued its consideration of the current state and future of Canada's forest sector. (*For complete text of order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

It was agreed that senators' staff be permitted to stay in the room.

At 10:04 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, March 8, 2011
(40)

[English]

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met in camera at 6:17 p.m., in room 705, Victoria Building, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Duffy, Eaton, Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard and Robichaud, P.C. (9).

Conformément à l'article 92(2)f) du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à rester dans la salle.

À 19 h 10, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 3 mars 2011
(39)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit à huis clos, à 8 h 4, dans la pièce 705 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Eaton, Fairbairn, C.P., Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard et Robichaud, C.P. (9).

Également présents : Mathieu Frigon et Karen Hébert, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement, et Mona Ishack, agente de communications, Direction des communications.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 11 mars 2010, le comité poursuit son étude sur l'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 92(2)f) du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à rester dans la salle.

À 10 h 4, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 8 mars 2011
(40)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit à huis clos, à 18 h 17, dans la pièce 705 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Duffy, Eaton, Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard et Robichaud, C.P. (9).

In attendance: Mathieu Frigon and Karen Hébert, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, March 11, 2010, the committee continued its consideration of the current state and future of Canada's forest sector. (*For complete text of order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

It was agreed that senators' staff be permitted to stay in the room.

At 6:51 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, March 10, 2011
(41)

[English]

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met in camera at 8:05 a.m., in room 705, Victoria Building, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Eaton, Fairbairn, P.C., Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard and Robichaud, P.C. (9).

In attendance: Mathieu Frigon and Karen Hébert, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament; and Mona Ishack, Communications Officer, Communications Directorate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, March 11, 2010, the committee continued its consideration of the current state and future of Canada's forest sector. (*For complete text of order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

It was agreed that senators' staff and the communications agent be permitted to stay in the room.

At 9:50 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Également présents : Mathieu Frigon et Karen Hébert, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 11 mars 2010, le comité poursuit son étude sur l'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 92(2)f du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à rester dans la salle.

À 18 h 51, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 10 mars 2011
(41)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit à huis clos, à 8 h 5, dans la pièce 705 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Eaton, Fairbairn, C.P., Mahovlich, Mercer, Mockler, Ogilvie, Plett, Rivard et Robichaud, C.P. (9).

Également présents : Mathieu Frigon et Karen Hébert, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; et Mona Ishack, agente de communications, Direction des communications.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 11 mars 2010, le comité poursuit son étude sur l'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 92(2)f du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs et l'agente de communications à rester dans la salle.

À 9 h 50, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, Thursday, March 24, 2011
(42)

[English]

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met in camera at 8:02 a.m., in room 705, Victoria Building, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Eaton, Fairbairn, P.C., Mercer, Mockler, Ogilvie, Rivard and Robichaud, P.C. (7).

In attendance: Mathieu Frigon and Karen Hébert, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament; and Mona Ishack, Communications Officer, Communications Directorate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, March 11, 2010, the committee continued its consideration of the current state and future of Canada's forest sector. (*For complete text of order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

It was agreed that senators' staff and the communications agent be permitted to stay in the room.

It was agreed that the draft report be adopted and that the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to approve the final version of the report (taking into consideration this meeting's discussions), and with the necessary editorial, grammatical and translation changes required.

At 8:32 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, le jeudi 24 mars 2011
(42)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit à huis clos, à 8 h 2, dans la pièce 705 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Eaton, Fairbairn, C.P., Mercer, Mockler, Ogilvie, Rivard et Robichaud, C.P. (7).

Également présents : Mathieu Frigon et Karen Hébert, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; et Mona Ishack, agente de communications, Direction des communications.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 11 mars 2010, le comité poursuit son étude sur l'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 92(2)f) du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs et l'agente de communications à rester dans la salle.

Il est convenu que le projet de rapport soit adopté et que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à approuver le rapport définitif (en tenant compte des discussions d'aujourd'hui), auquel tout changement jugé nécessaire, que ce soit au niveau de la forme, de la grammaire ou de la traduction, aura été apporté.

À 8 h 32, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière du comité,

Josée Thérien

Clerk of the Committee

